



ISSN 0012-5377



Domus 國際中文版 ¥98  
Hong Kong HK\$120, Singapore S\$25  
www.domuschina.com



# AS INNOCENT AS THEY SEEM

癡狂与纯真

36

MATERIAL COURTESY OF  
马文  
EDITED BY  
冯榕如











《等待中的女人》(ALBION画廊, 2007年4-9月, 伦敦。图片提供: ALBION画廊、马文) 作品应从背影开始观看: 三个人全身披着长巾, 身体微微向一侧倾斜着, 面向更加跪着祷告。大理石优美地勾勒出围绕在她们的长布。这三位只是默默坐着。观

众绕过去看会发现她们的脸部是未经雕琢的大理石, 没有任何轮廓和表情。当人们遇到不熟悉的人和状况时, 本能的第一个反应经常是恐惧。恐惧会使我们无法去了解这个陌生的新事物。由于缺乏沟通, 人们心目中会出现了一个没有面孔、没有声音的不可知形态。

**THE YOUNGEST MEMBER OF THE CREATIVE COMMITTEE FOR 2008 OLYMPIC OPENING CEREMONY, JENNIFER WEN MA, UNBURDENED THE ASPIRATIONS OF 1.3 BILLION PEOPLE; NOW BEGINS TO SHARE WITH US HER RETROSPECTIVES AND PERSPECTIVES**

奥运庆典的焰火刚刚散去, 作为最年轻的奥运开幕式创意顾问, 马文卸掉了满足13亿人热望的重担, 与我们一起顾后瞻前。

奥运“硝烟”慢慢沉淀的这几个月, 每周我的感想都有所不同: 兴奋、自豪、幸福、满足、惋惜、无奈、痛苦、愤怒、心酸、失落……酸甜苦辣的感受慢慢沉淀下来, 对这件“举国大事”的思考渐渐清晰地浮现出来。

这段经历最珍贵的并不是所“学到”的东西, 因为这并不是学做“业界盛事”的唯一途径, 且学习的方法也不必如此痛苦。珍贵的是这段时间能够真正“修炼”一个人。现在时常自问



上图: 《夹缝间的世界-梦想帝国》(数字北京大厦, 2008年, 永久装置, 北京。摄影: 林毅) 数字北京大厦东侧墙壁的LED反映了楼内外人们的举动, 这些动态构成一个数码虚拟梦幻空间。如此巨大的互动空间及影像的演示, 在国际上也是罕见的。在与人互动的同时, 动画也会随着季节的更替发生变化, 作品因此增加了与大自然互动的层次。国画的水墨韵味搭配着强烈线条感的设计是作品的主要风格, 赋予这个高科技现代化的空间更人性化、艺术性的一面。

下图: 《你·我·你们》(古根海姆美术馆, 2008年2月22日-5月28日, 纽约。摄影: JASON WYCHE) 纽约古根海姆美术馆沙勒中心的三个天窗中的投影装置作品《你·我·你们》由录像投影和刺绣组成。影像中的刺绣文字“你、我、你们”, 由于聚焦的不停变换, 不能锁定焦点, 因此某些时刻字体清晰可读, 但又只在观众眼前停留短暂的瞬间, 稍纵即逝。作品象征着人与人之间的距离和关系总是在波动和模糊的状态中。作品的第二个部分是将录像中所用的几个刺绣文字装置在美术馆建筑南侧的咖啡厅墙上的圆窗中。纱质薄且透光性好, 行人从建筑外可以读到“你、我、你们”, 同时在咖啡厅中休息的人们也可赏析。







是否在成熟的同时失去纯真，在得到的同时丧失了自我？

这段经历还留给我们一些需要继续探讨的题目，比如，我们独特的时空概念如何延续到当代生活与艺术作品中？古老哲学能否通过驾驭高科技进入一个崭新的领域？我们现代人对艺术和文明的贡献又能是什么？

也许更为重要的是，奥运是一个已经发生的事件，它属

于过去。拥有这个过去使我们对未来更有信心。这个信心在中国人民的集体心理境界中是不可低估的。因为这个信心，也许我们以后不会把民族自尊心赌在一个体育比赛上，或把我们的价值放在外人的评价上，抑或是把报仇雪恨和扬眉吐气等民族情绪与爱国精神画等号。希望这个信心使我们允许强与弱、对与错、失败与成功同时伴随我们的成长之路。

上图：《新大闹天宫一》（天安时间当代艺术中心，2008年6月26日-9月28日，北京。摄影：林毅）  
2008年奥运期间，艺术家马文的作品《新大闹天宫一》在天安门广场东南角的天安时间当代艺术中心上方，创造了孙悟空腾云驾雾了望天安门的奇观。被称为“百年奥运”的北京奥运会既是中国在世界舞台粉墨登场的华丽派对，也是近百年以来聚集国内外群仙共襄盛举的最重要时刻。在举国同庆的氛围下，此作品通过运用生动的水墨动画带领大家重新阅读孙悟空大闹天宫这个家喻户晓的故事，让孙悟空再次抡起金箍棒。由于《新大闹天宫一》是此展览唯一的户外作品，又刚好座落在天安门广场这个敏感的地域，也同时被纳入文化部中外文化交流中心特约美国策展人LANCE FUNG策划的大型公共艺术展《人文奥运-北京计划》的一部分。



右图：《新大闹天宫二》（中国美术馆，2008年8月19日-9月2日，北京。摄影：穆利峰）  
这个装置作品刻画了孙悟空无论怎么翻跟斗也逃不出如来佛手掌心的典故，小小的孙悟空不停地耍着金箍棒，翻着跟斗，驾着云雾，试图跳出佛掌，隐喻在现代生活中的我们要跨越权威的控制谈何容易！



左图：2008年8月8日，奥运会开幕式点火结束后，主创人员在鸟巢欢呼。画面中央，张艺谋右下方为马文。

马文  
艺术家，奥运会视觉特效艺术主任设计。1973年生于中国北京。1999年于纽约PRATT INSTITUTE获硕士学位后，成为美国强工作室的主创人员，在世界各地创作了多项重要作品。2003年获得纽约基金会多媒体行为艺术奖。现生兼、工作于纽约和北京。